


# IDR600

# INCREASED DYNAMIC RANGE™ PREMIUM NOISE ISOLATION EARPHONES

Scosche **IDR600** Increased Dynamic Range™ audiophile-grade earphones have been designed by audio enthusiasts for audio enthusiasts to accurately reproduce all types of music. For questions or concerns regarding this product contact Scosche Tech Support at **1-800-621-3695 x3**.

## OVERVIEW / *VUE D'ENSEMBLE / VISTA GENERAL*

**PARTS INCLUDED:**
(1) Set of earphones
(3) Sets single flanged silicone inserts (S/M/L)
(3) Sets dual flanged silicone inserts (S/M/L)
(1) Travel pouch

***PIÈCES INCLUSES :***
*(1) Ensemble d'écouteurs*
*(3) Ensembles d'embouts en silicone à rebord simple (P/M/G)*
*(3) Ensembles d'embouts en silicone à rebord double (P/M/G)*
*(1) Étui de transport*

***PARTES INCLUIDAS:***
*(1) Juego de auriculares*
*(3) Juegos de insertos simples de silicona (C/M/G)*
*(3) Juegos de insertos dobles de silicona (C/M/G)*
*(1) Estuche de viaje*

**MAGNETIC CATCH:**
Use the magnetic catch to keep your earphones together and organized. Move the catch up or down to best suit your comfort.

***LOQUET MAGNÉTIQUE :***
*Utilisez le loquet magnétique pour conserver vos écouteurs ensemble et organisés. Déplacez le loquet vers le haut ou vers le bas pour assurer votre confort.*

***LAZO MAGNÉTICO:***
*Use el lazo magnético para mantener sus auriculares plegados y organizados. Mueva el lazo hacia arriba o hacia abajo, como le resulte más cómodo.*

**RIGHT SIDE IDENTIFIER:**
The right earphone includes a rubber bump to distinguish it from the left earphone. Properly wearing the earphones is very important for sound quality.

***IDENTIFICATEUR DU CÔTÉ DROIT :***
*L'écouteur du côté droit comprend une protubérance en caoutchouc qui le distingue de l'écouteur du côté gauche. Porter correctement les écouteurs est très important pour la qualité sonore.*

***IDENTIFICADOR DEL LADO DERECHO:***
*El auricular derecho tiene un relieve de goma para distinguirlo del auricular izquierdo. Es muy importante usar los auriculares correctamente para obtener una buena calidad de audio.*

**WARNING:** LISTENING TO MUSIC AT EXCESSIVE VOLUME CAN RESULT IN PERMANENT HEARING DAMAGE. SCOSCHE EARPHONES ARE DESIGNED TO FIT OUTSIDE THE ENTRANCE OF THE EAR CANAL.

***AVERTISSEMENT :*** *ÉCOUTER DE LA MUSIQUE À UN VOLUME ÉLEVÉ PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES AUDITIFS PERMANENTS. LES ÉCOUTEURS SCOSCHE SONT CONÇUS POUR SE METTRE À L'EXTÉRIEUR DE L'ENTRÉE DU CANAL DE L'OREILLE.*

***ADVERTENCIA:*** *EL ESCUCHAR MÚSICA A UN VOLUMEN MUY ALTO PUEDE DAÑAR PERMANENTEMENTE EL OÍDO. LOS AURICULARES SCOSCHE ESTÁN DISEÑADOS PARA SER COLOCADOS FUERA DE LA ENTRADA DEL CANAL AUDITIVO.*

## QUICK START




Plug the **IDR600** earphones into your iPhone, iPod, MP3, or cell phone 3.5mm headphone jack. **Note:** If your cellular phone does not use a 3.5mm headphones jack, you may need an adapter, check with your device manufacturer for information.




Try on the various silicon inserts to find the set that fits the best and, most importantly, sounds the best. **Hint:** If the bass response is dramatically low, try switching to a larger set of ear inserts.




# IMPORTANT!

**DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER**

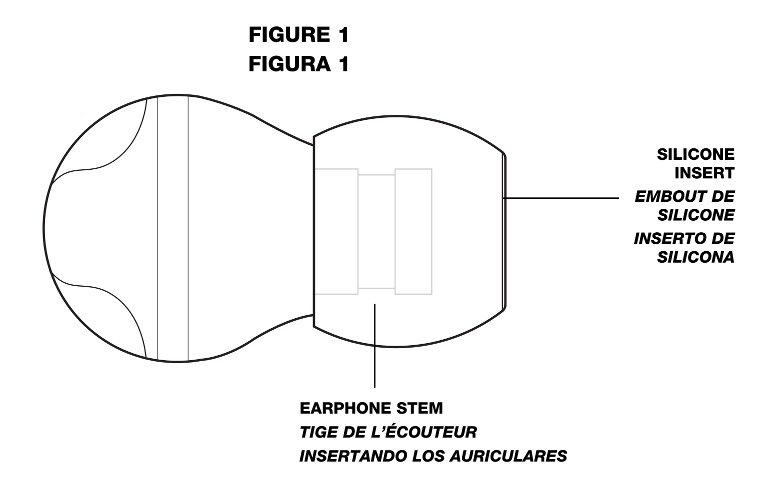
**IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS**
**CALL US *TOLL FREE*: 1-800-621-3695 X3**
**HOURS MON-FRI** ***8AM-5:30PM (PST)*** **SATURDAY** ***8AM-2PM (PST)***



SI - 11/08 300IDR600

## INSERTING THE EARPHONES

**FIGURE 1**
**FIGURA 1**




**USING THE PROPER SIZE SILICONE INSERT IS VERY IMPORTANT FOR SOUND QUALITY PERFORMANCE AND COMFORT.**

An insert that fits properly will seal to your ear, help to isolate against external sounds and dramatically increase bass response. We encourage you to try the various silicone insert sizes and styles included to find the perfect fit.

**WARNING:** Use caution when inserting the earphones. If inserted beyond the ear canal items may become lodged inside your ear canal. Before insertion, verify that the silcone inserts are securely fixed to the earphone stem.

## SAFETY PRECAUTIONS

1. Use a slow twisting motion to remove the earphones. Never pull on the earphone cord.
2. If an earphone insert becomes lodged in your ear, seek medical assistance to remove the insert. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the insert.
3 Prior to inserting the headphones, always recheck the insert to make sure it is properly attached to the stem.
4. Turn the volume control only far enough to hear properly.
5. Ringing in the ears may indicate that the volume level is too high. We recommend lowering the volume.
6. If you are using the headphones with an airplane's sound system, we recommend lowering the volume level so that the pilots' messages do not cause discomfort to your ears.
7. Have your ears checked by an audiologist regularly. If you are experiencing wax build up, stop using the headphones until an audiologist has examined your ears.
8. Stop using the earphones if they begin to cause great discomfort or infection.

## LIMITED WARRANTY

Scosche Industries Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 90 days from purchase. This Scosche product is sold with the understanding that the purchaser has independently determined the suitability of this product. This warranty is offered to the original purchaser of the product only. This warranty does not cover the product if physically damaged, subject to negligence or misuse, abuse, alteration, accident, or an act of GOD. This warranty does not apply to product which has water or physically damaged by accident or which has been misused, disassembled or altered.

The original dated sales slip or proof of purchase will establish warranty eligibility. If the product should prove defective within the warranty period, return the product with proof of purchase to Scosche Industries Inc. Scosche, at its option, will replace or repair the product free of charge and return the product postage paid.

In no event shall Scosche Industries, Inc. be responsible for claims beyond the replacement value of the defective product, or in any way be liable or responsible for consequential or incidental damages. No empress warranties and no implied warranties, whether for fitness or any particular use or otherwise, except as set forth above (which is made expressly in lieu of all other warranties) shall apply to products sold by Scosche. Scosche Industries cannot be held responsible for discrepancies/ inconsistencies that may occur due to automotive manufacturing changes or option.



# IDR600

# ÉCOUTEURS À EXCELLENTE ISOLATION SONORE INCREASED DYNAMIC RANGE[MC]

Les écouteurs **IDR600** de Scosche Increased Dynamic Range[MC] pour audiophiles ont été conçus par des amateurs de performance acoustique afin de reproduire de façon précise tous les types de musique. Pour toutes questions ou soucis concernant ce produit, s'il vous plaît soyez entièrement libre de communiquer avec le Service de support technique Scosche en composant le **1-800-621-3695 poste 3**.

## INSTALLATION RAPIDE

**Consultez l'illustration montrant un aperçu à la page 1**



Branchez les écouteurs **IDR600** dans la prise de 3,5 mm de votre iPhone, iPod, lecteur MP3 ou téléphone cellulaire. **Remarque :** Si votre téléphone cellulaire n'utilise pas une prise d'écouteurs de 3,5 mm, il se peut que vous deviez utiliser un adaptateur, vérifiez avec le fabricant de votre dispositif pour obtenir de plus amples informations.



Essayez les embouts de silicones afin de trouver l'ensemble qui vous convient le mieux, et qui offre la meilleure qualité sonore. **Recommandation :** Si les basses sont très faibles, essayez d'utiliser un ensemble plus gros d'embouts.

## INSÉRTION DES ÉCOUTEURS

**Voir page 2, Figure 1**

**L'UTILISATION D'EMBOUTS DE SILICONE DE LA BONNE TAILLE EST TRÈS IMPORTANTE AU NIVEAU DE LA QUALITÉ SONORE ET DU CONFORT.** Un embout qui fait correctement va recouvrir votre oreille, aidera à l'isoler des sons externes et augmentera de façon dramatique la réponse des basses. Nous vous encourageons à essayer plusieurs tailles et styles inclus afin de trouver celui qui fait le mieux. **AVERTISSEMENT:** Faites attention lorsque vous insérez les écouteurs. Si les articles sont insérés au-delà du canal de l'oreille, ceux-ci peuvent se loger à l'intérieur du canal de votre oreille. Avant l'insertion, vérifiez que les embouts de silicone sont bien fixés sur la tige de l'écouteur.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Faites un mouvement lent de rotation pour enlever les écouteurs. Ne tirez jamais sur le cordon des écouteurs.
2. Si un embout d'écouteur venait qu'à se loger dans votre oreille, obtenez une aide médicale pour enlever l'embout. Des dommages à l'oreille peuvent être causés par des personnes qui ne sont pas des professionnels qui tenteraient d'enlever l'embout.
3. Avant d'insérer les écouteurs, vérifiez toujours les embouts pour vous assurer qu'ils sont bien fixés sur la tige.
4. Tournez le contrôle du volume assez loin pour bien entendre.
5. Des bourdonnements dans les oreilles peuvent indiquer que le niveau du volume est trop élevé. Nous vous recommandons d'abaisser le volume.
6. Si vous utilisez les écouteurs sur le système sonore d'un avion, nous vous recommandons d'abaisser le niveau du volume afin que les messages du pilote ne vous causent pas d'inconfort au niveau des oreilles.
7. Faites vérifier vos oreilles régulièrement par un audiologiste. Si vous éprouvez des accumulations de cire, arrêtez d'utiliser les écouteurs jusqu'à ce qu'un audiologiste ait examiné vos oreilles.
8. Arrêtez d'utiliser les écouteurs si ceux-ci commencent à occasionner un grand inconfort ou une infection.




# IMPORTANT!

***Ne retournez pas le produit au détaillant!***

***SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION OU DES PIÈCES MANQUANTES***

*Veuillez D'ABORD nous contacter au* **1-800-621-3695 ext 3** **Numéro gratuit, assistance technique sans frais**

*HEURES: Du lundi au vendredi 8:00 a.m. to 5:30 p.m. (PST) Samedi 8:00 a.m. to 2:00 p.m. (PST)*

## GARANTIE LIMITÉE

Scosche Industries, Inc. garantit ce produit d'être libre de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de 90 jours à partir de la date de l'achat. Ce produit Scosche est vendu sous entente que l'acheteur a indépendamment déterminé l'adaptabilité de ce produit. Cette garantie NE COUVRE PAS les frais accessoires ou autres encourus pour l'installation, le retrait ou la réinstallation de ce produit dans le véhicule. Cette garantie est offerte à l'acheteur original seulement. Cette garantie ne couvre pas le produit s'il est physiquement endommagé, ou soumis à la négligence ou à l'abus, à l'usage inapproprié, à une installation mal appropriée, à la modification, à un accident ou à une catastrophe naturelle.

Aussi exclus de cette garantie sont les frais encourus pour la rectification d'une installation défectueuse et pour l'élimination d'une interférence électromagnétique (bruit causé par le moteur). Le reçu de caisse original indiquant la date de l'achat établira l'admissibilité à la garantie. Si le produit est trouvé défectueux en dedans de la période de la garantie, renvoyer le produit accompagné de la preuve d'achat chez Scosche Industries, Inc. Scosche, à sa discrétion, réparera ou remplacera l'unité sans frais et paiera les frais d'expédition du retour par la poste au client. Scosche, en aucune circonstance ne sera responsable pour les réclamations au-delà de la valeur de remplacement du produit défectueux et refuse toute responsabilité envers les dommages incidents ou accessoires. Aucune garantie explicite ou implicite, soit d'adaptabilité pour un usage particulier ou autre, sauf celle qui précède (laquelle est expressément présentée au lieu de toutes autres garanties), ne sera applicable aux produits. Scosche Industries ne sera aucunement responsable pour les divergences et/ou les variations qui pourraient se produire en raison des changements ou options apportés par les fabricants d'automobiles.



**IDR600**

# AURICULARES DE ALTO RANGO DINÁMICO CON AISLAMIENTO DE RUIDO

Los auriculares profesionales Scosche **IDR600** de alto rango dinámico han sido diseñados por aficionados al audio y para los aficionados al audio, para reproducir todo tipo de música. Si usted tuviese cualquier pregunta o preocupación sobre este producto, comuníquese con el Dpto, de Soporte Técnico al **1-800-621-3695 x3**.

## GUÍA RÁPIDA

**Vea la ilustración general de la página 1**



Enchufe los auriculares en el enchufe de 3,5mm para auriculares de su iPhone, iPod, reproductor de MP3 o teléfono celular. **Nota:** Si su teléfono celular no tiene un enchufe de auriculares de 3,5mm, podría necesitar un adaptador, consulte con el fabricante por mayor información.



Pruebe varios insertos de silicona hasta encontrar el juego que le quede mejor, o lo que es más importante, el que se escuche mejor. **Consejo:** Si la respuesta de bajos es sumamente débil, pruebe un juego de insertos más grande.

## INSERTANDO LOS AURICULARES

**Vea Figura 1 de la página 1**

**EL USO DE LOS INSERTOS DE SILICONA ADECUADOS ES MUY IMPORTANTE PARA LA CALIDAD DEL SONIDO, RENDIMIENTO Y COMODIDAD.** Un inserto que se adapte correctamente sellará su oído, ayudará a aislar los sonidos externos y aumentará enormemente la respuesta de bajos. Le recomendamos tratar varios tamaños de insertos de silicona incluidos hasta encontrar el acople perfecto.

**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado al colocarse los auriculares. Si los inserta demasiado, pueden quedar atrapados dentro de su canal auditivo. Antes de colocárselos, verifique que los insertos de silicona estén bien colocados en el sistema de los auriculares.

## RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

1. Use un movimiento lento y giratorio para quitarse los auriculares. Nunca jale del cable de los auriculares.
2. Si uno de los insertos queda atrapado en su oído, consulte con un médico para removerlo. El intento de removerlo por alguien que no sea un profesional podría causarle daños al aído.
3. Antes de colocarse los auriculares, siempre verifique que el inserto esté bien sujeto al sistema.
4. Suba el volumen sólo lo suficiente como para oír correctamente.
5. Un zumbido en los oídos puede indicar que el nivel de volumen es demasiado alto. Le recomendamos bajar el volumen.
6. Si usa los auriculares en el sistema de audio de un avión, le recomendamos bajar el nivel de volumen para evitar problemas cuando aparezcan mensajes del piloto.
7. Haga revisar sus oídos periódicamente por un audiólogo. Si sufre de acumulación de cera, deje de usar los auriculares hasta hacerse examinar los oídos por un audiólogo.
8. Deje de usar los auriculares si le resultan muy incómodos o le provocan una infección.




## ¡IMPORTANTE!

*¡No devuelva este producto al establecimiento donde lo compró!*

**SI NECESITA ASISTENCIA O REPUESTOS**

*PRIMERO Llámenos al* **1-800-621-3695 ext 3** **Llamadas gratis, no se cobra por la asistencia técnica**

**HORAS:** *Lunes a Viernes* *8:00 a.m. a 5:30 p.m. (Hora del Pacífico)* *Sábados* *8:00 a.m. a 2:00 p.m. (Hora del Pacífico)*

## GARANTÍA LIMITADA

Scosche Industries Inc. garantiza este producto contra defectos de material y de mano de obra por un período de 90 días desde la fecha de compra. Este producto Scosche se vende entendiendo que el comprador ha determinado independientemente que el mismo es apropiado. Esta garantía es válida solamente para el comprador original de este producto. Esta garantía no cubre daños físicos al producto causados por negligencia o uso incorrecto, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor. Esta garantía no cubre productos que hayan sido dañados por agua o físicamente, por accidentes o abusados, alterados o desarmados.

La validez de esta garantía estará determinada por el recibo original fechado u otro comprobante de compra. Si el producto se encuentra defectuoso dentro del período de garantía, retórnelo junto con un comprobante de compra a Scosche Industries Inc. Scosche, a su criterio, reemplazará o reparará el producto sin cargo y se lo retornará cobrándole el envío. En ningún caso, Scosche Industries, Inc. será responsable por reclamos más allá del costo de reemplazo del producto defectuoso, o será responsable o culpable por daños indirectos o incidentales. Ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita, ya sea de aptitud para cualquier uso en particular o por lo contrario, excepto como se indica más arriba (lo cual reemplaza expresamente cualquier otra garantía) se aplicará a los productos vendidos por Scosche. Scosche Industries no será responsable por diferencias o inconsistencias que pudieran presentarse debido a cambios u opciones de los fabricantes de automóviles.